

158102
D ENTERED

P2
KOA:3

ভূমিকা

“শিক্ষা” কোবা বেদান্তগী শরু ক থরা,—বেদ পানবা উদান্তনাচিংবী
 হৌনবীগা লোইননা প্রবন্ধ মচা অমতং ফোংলি। মাসি নোনা ইজবা নন্তে,
 লান মমাংদা সারস্বত ব্যাকরণ ওদুবাদ ব্যাখ্যাগা লোইননা ফোংথিবা
 অত্ৰদগী লোথোকপা শরুকনি। সারস্বতী ব্যাকরণ অত্ৰদি লানদা মৈ
 ষোদোকপীথিহুনা ফংহৌদরে, সুপ্তগী কাপি ৪০ (নিফু) রোমদং ফংহৌই;
 ‘অত্ৰদগী লোইননা মচেং মচা অসি বেদ-পাঠকনা-
 চিংবগী মুঙাইনবা ফোংজবনি। পাঠকসীংনা অসোই-অডাম রাওবা পুন্না
 ষোদোকপীনবা পীকগ্ৰবা প্রবন্ধ মচা অমা ওইনা ফোংজরি। ইতি—

বিনীত—

শ্রীঅতোম্বাপু শর্মা

উৎসৰ্গ।

লাইরিক মচা পিঁশক অসি, মাবু লাইরিক অমনি হাঈনা শিংখাবদা
মতিক চাঙ্গবসু বেদগী অঙ্গ অমনি, মহাকপু বৰ্ষিয়সী মণিপূৰীভাষাগী ইবা,
পাবদা যান্না খুদোংচাগবরা নিংছনা পাঠকসীংনা পাবিনবগী দমক ফোংজরি।
ঐগী খংদবদগী ধোকপা অরান-অছই পুহা নিজগুণনা ঙাকপিয় হাঈনা
নিজরি। মরমদি বেদ, মিঠৈরোনগী অনুবাদ তৌরি—মাত্ৰ পাবদা
মুঙাইনবানি—বেদবু ঐখোইপুহা কৈশুলৈভবনা ঈরোনদা খরদং ইথোকপসি
ধিকনেম্বনা থা ফাগে তৌবগুম নোকাগনি, ঈজাতিপুহুদা উক্তা কি এত্তুনা
তুজরি, ঐখোইগী তৌঙমদবা লৈভবা সাহসিকতা অসি ঙাকপিয় হাঈনা
খুরুমজরি।

বিনীত—

শ্রীঅতোম্বাপু শৰ্ম্মা

১৭ আগষ্ট, ১৯৬০ ইং।

প্রসঙ্গদগী মতাং অসিদা শিক্ষা কোঁবা বেদাঙ্গগী সন্মত ওইবা বর্ণসীংগী উচ্চারণ হাঙ্গিৰি ।

প্রশ্ন—বর্ণ নত্রগা অক্ষর হাঙ্গিবসি করি করিবু কোঁবগে ?

উত্তর—মহাভাষ্যনা হাঙ্গি,—“অক্ষরং নক্ষরং বিভাদশ্লোভেৰ্বা সরোহক্ষরম্ ।

বর্ণং বাহুঃ পূৰ্ব্বসূত্রে কিমর্থমুপদিশ্যতে ॥”

অক্ষরম্ (অক্ষরবু) ন ক্ষরম্ (অমাংবা লৈতবা অস্থয়া অর্থবু) বিভাৎ (খংনগনি) অশ্লোভেঃ বা (অণ্ ধাতুদগী) সরঃ (ঔনাদিক সরস্ প্রত্যয় তৌরগস্থ) অক্ষরম্ (অক্ষর হাঙ্গিবা পদ অসি থোকই, মাতৃগী অর্থনা মক্ষম পুন্নমক্তা সিনথুংনা লৈবা হাঙ্গি) বর্ণম্ বা (অক্ষরবু বর্ণ হাঙ্গিনস্থ) আহুঃ— (হাঙ্গি) ভাবার্থ— মাংদবা মক্ষম থুদিংদা সিনথুংনা লৈ হাঙ্গিতুনা অক্ষর অমস্থ বর্ণ কোঁই ।

প্রশ্ন—অক্ষরবু করিগী দমক তাকপগে ? পূৰ্ব্বসূত্রে (মথকী সূত্রদা) কিমর্থম্ (করিগী দমক) উপদিশ্যতে (তাকপগে ?) অর্থাৎ—গুরুনা শিষ্যদা অক্ষর তথিবা করি কান্নবগে ? ব্যাকরণকারনা করিগী দমক ব্যাকরণদা অক্ষর তাকপগে ?

উত্তর—মহাভাষ্যনা হাঙ্গি,—বর্ণজ্ঞানং বাখিষয়ো বত্র চ ব্রহ্ম বৰ্ত্ততে ।

তদর্থমিষ্টবুদ্ধার্থং লঘুর্থং চোপদিশ্যতে ॥

সোহয়মক্ষরসমাম্নায়ঃ বাক্ সমাম্নায়ঃ পুষ্পিতঃ ফলিতশ্চন্দ্রতারকাবৎ প্রভি-
মপ্তিতো বেদিতব্যঃ ব্রহ্মরাশিঃ, স সর্ববেদপুণ্যফলাবাণ্টিশ্চাস্ত জ্ঞানে, ভবতি
মাতা পিতরৌ চাস্ত স্বর্গে লোকে মহীয়েতে !

বর্ণজ্ঞানম্ (বর্ণ খংবা) বাখিষয়ঃ (বাক্কা বিষয়নি) অর্থাৎ অক্ষর ময়াম
খংলগা * অক্ষর ময়াম্মা তিন্দুনা ওইবা বাক্য অমস্থ বাক্য ময়াম অতুগী—
বিষয়—অর্থসীং অত্থ খংঙি, হাঙ্গিবদি— বাক্যগী বিষয় ওইবা শাস্ত্র খংই ।

* অক্ষর খংবা হাঙ্গিবসি চেনাচিংবদা ইরিবা অইবা অত্থবু নন্তে, স্বাভাৎ-
বদা বর্ণ অত্থবু তাব, খংবা হাঙ্গিবনি । মাসি তাবা হাঙ্গিবসি জ্ঞানগী—
চাউখংলকপা অচৌবা অমনি । মাসিগী ময়মদা ঋষেদভাষ্য ভূমিকাদা সায়ণনা
সলোকনা ব্যাখ্যা তৌই ।

যত্র চ (বাক্য অতুদা—পদদা) ব্রহ্ম বর্ততে (বেদনা লৈ) তদর্থং (শাস্ত্র—
 খংনবগী দমক) ইষ্টবুদ্ধার্থং (অপাশ্বা পদ পদার্থ খংনবগী দমক) লঘুর্থং—
 (খজ্জিক্তনা খংনবগী দমক) উপদিষ্টান্তে (বর্ণ ময়ামব উপদেশ তৌই) সঃ
 অয়ম্ (মথক্তা তাকথরবা, ব্যাখ্যা তৌথরবা) অক্ষর সমান্নায়ঃ (অক্ষর—
 ময়াম) বাক্ সমান্নায়ঃ (বাক্য ময়াম অসি) শাস্ত্রনা ফাটুনা ভাক্সগা পুপিপ্তঃ
 (লৈ গুমনা হাঙ্গিবদি ফজ্জনা শাংপা অফবা লৈনা জীব পুন্নমকপু মনম মুংশি-
 হন্দুনা নিংথিজবাগুন্না হিংলিউদা ইহলোকতা মী অতুনা মিং চংপগা—
 লোইননা নিংথিজৈ) ফলিতঃ (মইহ য়াল্লি অর্থাৎ— লৈনা মনম্ মপাল অতু
 কেনথরগা মাগী পরিণামদা মইহ—ফল ওইতুনা জীবসীংবু হিংহল্লি, হাউহল্লি,
 মাছুগুন্না ব্যাকরণনাচিবনা অক্ষরবু খংহন্দুনা পদ পদার্থজ্ঞান ওইরগা শব্দগী
 পদদা নিংথিজবা অতুগী মনুংদা ওইরিবা চরমলক্ষ্য ওইবা তত্ত্বজ্ঞান ওইরগা
 নরলোকতসু মকত্রবা ব্রহ্মানন্দ উপভোগ তৌই) চন্দ্র তারকবৎ প্রতিমণ্ডিতঃ
 (চন্দ্র তারকাগুন্না নিংথি অর্থাৎ চন্দ্র তারকা (থা, থরান্নাচাক্স) অনাদি-
 কালদগী হৌতুনা কল্প কল্প খুদিংদা পোকই, মাছুগুন্না বা ঙাংবা পদ পদার্থ
 পুন্নমকসু অনাদিকালদগী হৌনা কল্প খুদিংদা ওইরক্সিবনি, ওইরিবনি) বেদি-
 তব্যঃ ব্রহ্মরাশিঃ (বেদগী মপৈ অসিবু খংগদবা ওই—বেদ পুন্নমক বর্ণ ময়াম
 অতুদা স্তনা লৈ, অতুনা বেদ পুন্নমক খংবগা চপ মারৈ। অতুনা বেদ খংন-
 ববা বর্ণ সমূহবু খংগদবনি—ভগদবনি। অস্ত (বর্ণ সমূহগী) জ্ঞানে (খংল-
 বদা) সর্ববেদপুণ্যবাণ্ডিঃ চ ভবতি (বেদ পুন্নমককী পুণ্যফল ফংবসু ওই) অস্ত
 (মাছু খংলবা মীগী) পিতরৌ (মমা মপাবু) স্বর্গে লোকে (স্বর্গ লোকতা)
 মহীয়েতে (পূজা তৌই—বর্ণসমূহবু চুন্না চম্বোন্না শাস্ত্রনা থোং ওইতুনা খংলবা
 মী অতুনা বেদগী পুণ্যফল ফংলগা মমা মপাবুসু স্বর্গলোকতা লাইসীংনা পূজা
 তৌই।

মথক্তা হাঙ্গিখিবাসীং অসিগী ভাবতি—অক্ষর নত্রগা বর্ণ হাঙ্গিবসি—
 মকম পুন্নমক্তা লৈ অমসু মহাক্তি অমাংবা লৈতে, অসুন্না তাকথরে। মাখৌই
 অতুবু চম্বোনিনা হাঙ্গিবা ওয়া অমসু খংবা ওয়া হাঙ্গিবসিদি ইহলোক পরলোক
 অনিমক্তা নিংথিবা, অফবা, পুণ্য ফংই। স্তপনগী মী মহাক্তা নন্তনা মহাক্তী
 মমা মপাবু কাউবা স্বর্গলোকতা লাইসীংনা পূজা তৌই। হাঙ্গিদিবা অসি

ধোৱনবা ব্যাকরণনাচিংবা শাস্ত্রবু গুরুগী মুখদগী তাহুনা তমগনি অম্মনা
খংহনখরে ।

অহুগা হ্যায়শাস্ত্রনাচিংবনদি শব্দ হাজ্জিবসি অনিত্যানি অৰ্থাৎ ৱান্না থুনা
মাংখিবনি, মাবু উচ্চারণ তৌরগা অহানবা ক্ষণদা লৈরমলগা অনিশুবা ক্ষণদা
হেস্তা মাংখি, অহুনা “আশুতর বিনাশী” নি, অম্মনা হাজ্জি । মত অসি—
ব্যাকরণনাচিংবা শাস্ত্রনা ৱাদে । মাহুদি শব্দ হাজ্জিবসি আকাশ, বায়ু, অগ্নি,
জল অম্ম পৃথিবী হাজ্জিবা ভূত মঙামস্তা * শব্দনা সিনথুনা লৈ, অহুনা
মহাকপু অক্ষর কোই । মহাকপু উচ্চারণ তৌরগা তাই, মাহুনা তারহা শব্দ
অহু এখোইনা তাখিঙ্গা মাংখরে, হাজ্জি । মাহুনা মাংখিবা অহু মাংখা নহে,
মাগী মফমদা চংখিবতনি । অহুনা শব্দগী থোরকপা চংখিবা নাইবা শব্দগী
অভিব্যক্তি অনভিব্যক্তিবু শব্দতত্ত্বখংদবসীনা শব্দ থোরক্কে, মাংখরে হাজ্জিবতনি
শব্দদি মাংদবা নিত্যনি অম্মনা ব্যাকরণনাচিংবনা হাজ্জি । মাসি বেদ অম্ম
বেদগী সম্মত ওইবা শাস্ত্রমোংগী মতনি ।

বৰ্ণ হাজ্জিঙ্গা অক্ষর হাজ্জিবসিগী থোরকপা মথোকতি শিক্ষানা হাজ্জি,—

আত্মাবুক্ত্যা সনৈতৰ্থান্ মনো যুক্ত্তে বিবক্ষয়া ।

মনঃ কায়াগ্নিমাহন্তি স প্রেরয়তি মারুতম্ ।

মারুতস্তরসি চরন্ মন্দং জনয়তি স্বরম্ ।

আত্মা (জীবাত্মানা) বুদ্ধাসনৈতৰ্থান্ (বুদ্ধিগা ভিন্নরবা বিষয় বিবিধপু)
বিবক্ষয়া (হাজ্জিনিংহুনা) মনঃ (পুঞ্জিবু) যুক্ত্তে (ফংই—ভিন্নে) মনঃ—
(পুজনিংনা) কায়াগ্নিম্ (হকচাংগী মৈবু ঃ) আহন্তি (য়ৈ) সঃ (হকচাংগী মৈ
অহুনা) মারুতম্ (প্রাণবায়ুবু) প্রেরয়তি (ইনলি) মারুতঃ (প্রাণবায়ুনা)
উরসি (থবাক্কোমদা) চরন্ (চংহুনা) মন্দম্ স্বরম্ (অভিন্না স্বরবু) জনয়তি
(পোকহনলি) । অম্মনা যোগশাস্ত্রনম্ হাজ্জি, মাহুদি,—

* পৃথিবী, অগ্নি, জল, বায়ু মরি অসিগী লেং ওংপা ত্রিষাদগী থোকপা
অহাংবা মফমদা থোকপা দ্রবাদা লৈবা গুণবু শব্দ কোই । অহুনা শব্দনা
পৃথিবীনাচিংবা ভূত মরিনা থোকহনবা আকাশদা লৈব-নগা অম্ম ব্যতিরেক্কা
মরম ওইহুনা পঞ্চভূতকী গুণ ওই, অম্মনা খংনগনি ।

ঃ কায়াগ্নি হাজ্জিবসি নবীন-পণ্ডিতসীংনা হকচাংদা শিংলী মচা ২ না মথক
মখাদা পুবা বিহাং-প্রবাহ অম্মনা ব্যাখ্যা তৌনরে ।

মূলাধারাৎ প্রথমমুদিতো যন্ততারঃ পরাখ্যঃ ।

পশ্চাৎ পশন্ত্যথ হৃদয়গো বুদ্ধি যুঙ্ মধ্যমাখ্যঃ ॥

বক্তে বৈথর্য্যথ রুরুদিশোরস্ত জন্তোঃ সুষুম্না

বন্ধস্তম্মাৎ ভবতি পবনপ্রেরিতো বর্ণসজ্জঃ ॥

জীবনী খোইগী মখাদা মূলাধার কোঁবা মফমদা তার=প্রণব অর্থাৎ ওম না লৈ, মহারু! সুষুম্না কোঁবা মড়ীদা মথং মথং থোরক্কাগা বগগী ওইবা খোঞ্জননা থোরকই; মাছদি,—সেতারগী মরিবু কাপলগা মরিগী নিরুদগী কাখলকইবা শব্দনা সেতারগী খাঁট খুদিংদা ফারু ২ বা মফমগী মতুং ইল্লা স্বরগী মখোল হোংবগুন্না সুষুম্নাদা থোরক্কাগা শব্দব্রহ্ম অদুদি বোগীতনা খংবা ওমই, চুম্গী মীচমদি খংবা ওমদে শোঁইগুম্শু অঙাংমচানা কপকে হাঈতুনা তোরকপদা সুষুম্না শিংলিদি শব্দনা থোরকপগী খুদমতু করিগুম্শা মতমদা মুন্না এংছনা সাধনা তোরিবাসীংনা উবা ফংই, অছনা হাঈখুবা যোগশাস্ত্রগী পত্ৰ অসি কোঁস্তভকারনা লোঁখংলি, পদার্থদি—

তারঃ (প্রণব=ওমকারনা) প্রথমম্ (অহানবদা) উদিতঃ (থোকপা—

আত্মানা বুদ্ধি মাসি অফবনি, ফন্তবনি হাঈবনাচিংবা লেপলবা বিষয় অছ হাঈদোক্কাগে নিংছনা মনগা তিন্নবা, মন অছনা হকচাংগী মৈদা য়ৈবা, মৈ অছনা গুংশিংতা ঈনলকপদা ইহান হানবা থোকপা শব্দ অছ) সঃ (মাছ) পরাখ্যঃ (পরা কোঁই) পশ্চাৎ (অছগী তুংদা) হৃদয়গঃ (থমোইগী মফম য়ৌবদা) পশন্তী (পশন্তী কোঁই) বুদ্ধিযুগ্ (বুদ্ধিগা তিন্নগা) মধ্যমাখ্যঃ (মধ্যমা * কোঁই) বক্তে (মুখ—চিন য়ৌরগা) বৈথরী (বৈথরী কোঁই) রুরুদিশোঃ (কপনিংলবা—উদাহরণগীদমক ডাংবা থোক্তরিবা কপাদি হৈরিবা অঙাংতদা হাঈরুবনি) অস্ত জন্তোঃ (অসিগুম্শা জীবনী) সুষুম্না (সুষুম্না শিংলিনা) বন্ধঃ (ফারবা) পবনপ্রেরিতঃ (প্রাণবায়ুনা ইশ্বোরক্কাগা) বর্ণসজ্জঃ (বর্ণগী মপৈনা ওই) ।

শব্দধারা—খোঞ্জন হাঈবসি গুংশিংতা পুছনা মফম অমদগী মফম অমা

* মসি ফাউবদি কুপমন্দুনা যোগী নস্তবনা খংবঙমদে, মধ্যমা অসিদি নাকোং মেগ্গা এখোইসু করিগুম্শদা য়ান্না কুপনা তাই ।

তান্না চংলি, অত্না নুংসিং লৈতবা মফমদি খোঞ্জেল অত্ন তাবা ফংদে, মাছ হোজিকী কালদা প্রমাণ তৌত্না ফংলে, করিগুয়া মফম অমদা নুংশিং শেংনা লোথোঙ্গা চংলিবা ঘড়ী অমা থল্লগা এংবদা ঘড়ী অত্নগী চংপগী খোঞ্জন টেক্ ২ হাঙ্গিবা অত্ন তাদে, নুংসিং হাঙ্গল্লগদি মথোনত্ন হেত্না তাই। অত্না “পবনপ্রেরিতঃ” হাঙ্গিবা পদ অসি প্রমাণিত ওই।

শব্দবিজ্ঞান বাদীসিংনা হাঙ্গি—শব্দ হাঙ্গিবসি খোঞ্জিবা মফম অত্নদগী কদম্ব কুসুমগুন্না, অমসুং ঈশিংগী ইথক হোবগুন্না মাইকৈ পুন্মমত্না মথং ২ চংখি। মাতুন্না লাকপা শব্দনা কন্দুনা ঐথোইগী নাকোংদা ফুরগা ঐথোইনা তাই। মাতুদি—ঐথোইগী নাকোং মসুংদা কর্ণপটহদা কুপথ ২ বা মড়ী কয়ামুক লৈ, মড়ীসীং অত্নদা লাক্লিবা শব্দ অত্না ফুরগা মড়ীসীং অত্না নিকপদা লাকইবা শব্দ অত্নগী মথোল অত্ন হোই, মাছ ঐথোইনা তাই, মাতুদি—স্বর চপমান্নবা সেতার অনি থল্লগা অমদা মরি কাল্পগা কাপ্তবা সেতার অমগী মরিসু স্বর অত্ন মথন্তা হোঁজৈ, মাতুগুন্না লাক্লিবা শব্দ অত্নগী স্বরগা মান্নবা কর্ণপটহগী মরি অত্নদা থেংনরগা হোঁবা খোঞ্জেল অত্ন ঐথোইনা তাই। লাক্লিবা শব্দ অত্নগী অচাবা স্বর পানবা মরি অত্ন নাকোংদা লৈরমত্নবদি শব্দ অত্ন তারোই, অত্না কর্ণপটহদা লৈবা মরি তৎখাসীংবু মনা পঙ্‌বা কোঁনৈ, অমসু মরি অত্ন পাল্লবসু মনগা তিন্ন-জবদি খোঞ্জেল অত্ন থোকন ২ মীওইবনা খংবা ডমদে। মরম অসিনা সঙ্গীত শাস্ত্র তমদবা মীনা ঈশৈগী শ্রুতি মুচ্ছনান; চিংবত তাবা ফংদে ঈশৈগী অরু ২ বা স্বর অত্ন চহি ১২ হেন্না স্বরসাধনা তৌরবা মীতনা তাবা ফংই অসুন্না বিজ্ঞাননা হাঙ্গি। মাতু ঐথোইনসু যাকম থোকই, মরমদি—শিক্ষা শাস্ত্রনা শব্দ থোরকপগী মথং মনাও “আত্মা...” হাঙ্গিবনাচিংবা হাঙ্গিখিবা অত্ন শব্দ অত্ন ঐথোইনা নাকোংদা তাবা মতমদসু মাছ ইকাই কাইদনা তৌই, মাতুদি—শব্দনা নাকোংদা ফুরুরবা মতমদা নাকোংদা লৈবা কর্ণপটহগী মড়ীনা মন্তিকদা লৈবা ইন্দ্রিয়শিংগী কেন্দ্রদা য়ৈকই, মাতুদা পুকনিং (মনঃ) কোঁবা পোংকা শোরুরগা পুকিংনা বুদ্ধিদা আত্মাগা মরি ওইনরগা শব্দ অত্ন খংবা ডমই। নাকোংগী কর্ণপটহদা লৈবা মড়ী অত্না ফনমক মন্তিকদা য়ৈরুত্ননসু মতম অত্নদা মননা অতোপ্পা ইন্দ্রিয় অমদা লৈখিবা মতম ওইরবদি

খোজেল অহু তাহোঁদে, অহুনা মমাংদা খোকখিবা খোজেনবু তাহোঁজগা
হাজ্জিনরি, মাহুদি পুঞ্জি চংদহুনা তাহোঁজে ।

শিক্ষান্না অক্ষর হাজ্জিবসি ৬৪নিসু হাজ্জি, ৬৩নিসু হাজ্জি মাসি মত অনি খোকই ।

ত্রিষষ্টিশ্চতুঃষষ্টির্বা বর্ণাঃ সন্তুযতো যতাঃ ।

স্বর্য বিংশতিরেকশ্চ স্পর্শানাং পঞ্চবিংশতিঃ ।

যাদয়শ্চ স্মৃতা হস্তৌ চত্বারশ্চ যমাঃ স্মৃতাঃ ।

অনুসারো বিসর্গশ্চ ২ ক ২ পৌ চাপি পরাঞ্জিতৌ ।

দুঃস্পৃক্শ্চেতি বিজ্ঞেয়ো ৯ কারঃ প্লুত এব বা ॥

অ, আ, অ ৩, ই, ঈ, ই ৩, উ, ঊ, উ ৩, ঋ, ঌ, ঋ ৩, ৯, এ, ঐ ৩, ঐ, ঐ ৩, ও ৩, ঔ, ঔ ৩ মাখোই ২১ অসি স্বর কোই । ক, খ, গ, ঘ, ঙ, চ, ছ, জ, ঝ, ঞ, ট, ঠ, ড, ঢ, ণ, ত, থ, দ, ধ, ন, প, ক, ব, ভ, ম, ২৫ অসি স্পর্শ বর্ণ কোই । য, র, ল, ব, শ, ষ, স, হ, নিপাল অসিনে * ক্ষ, ", ", ঙ যম মরিনে, ং, ঃ, X ড়, অযোগবাহ মরি অসিনে পুলপ অসি ৬৩ নি, অমসু ৯বর্ণবু ৯৩ (প্লুত) খারগা ৬৪ নি মাখোই অসিবু বর্ণ অক্ষর কোই ।

[আরোইবগী দুঃস্পৃক্শ্চেতি (ইষৎস্পৃক্শ্চনি অনুস্মা) ৯কারঃ (৯কারবু) বিজ্ঞেয়ঃ (ংংনগনি অর্থাৎ ৯ বু স্বরনি অনুস্মা ংংনগনি) প্লুতঃ এব বা (৯কারবু প্লুতলৈ হাজ্জিনসু মত অমদা ংংনগনি) অনুস্মা পদার্থ ংংনগনি] ।

অক্ষরসীং অসিগী স্থানসু শিক্ষান্না হাজ্জি :—

হকারং পঞ্চমৈষুক্তমন্তুঃস্বাভিচ্চ সংযুতং । ঔরস্ম্যং তং বিজানীয়াৎ

* যম মরি হাজ্জিবসি প্রাতিশাখাদা লৈবা ময়েকনি, মাহুদি - বর্ণবর্ণগী অহানবা বর্ণ ৪গী মখংদা মডাসুবা বর্ণ লৈরগা মথকথংবা বর্ণগা মানববু প্রাতিশাখাদা যম বর্ণ কোই, মাহুদি “পলিক ক্লী”, চখ্খতুঃ অগ্গি, অতিঘ গ্গি, অসিনাচচিংবদা ক্, খ্, গ্, ঘ্ অহু যমনি মাসুস্মা অতৈদা ংংনগনি, মাখোই মরি অসিগা ং, ঃ, ড় মরি অসিগা ৮ বু অযোগবাহসু কোই । মাহুগী অর্থদি মহাভাষ্যনা হাজ্জি—পাণিনিচিংবদা উপদেশ তৌবদা য়াওঅবসু ংংনৈ হাজ্জিহুনা মমিৎ অসি কোই ।

ନାଚିଂବସିଂ ଅହ୍ନଦା କର୍ଥସ୍ତ ଯାଉଁଇ, ଅହ୍ନସ୍ତା ଧ୍ବନଗନି । କୁ ଅର୍ଥାଂ କ, ଧ, ଗ, ଘ, ଙ, ମାଥୋଇ ଅସିବୁ ବ୍ୟାକରଣ ଅଥେ ଅଥେନା ସାରସ୍ବତୀ ବ୍ୟାକରଣ ଅସିମକ୍ତସ୍ତ କର୍ଥାବର୍ଣ (ଖୋଡ଼ିଦା ଥୋକପ) ନି ଅହ୍ନସ୍ତା ହାଞ୍ଜିବରେ, ଅହ୍ନସ୍ତା ପାଣିନିଗୀ ଶିକ୍ଷା-ନନ୍ଦି ହାଞ୍ଜି “ଜିହ୍ବାମୂଳେ ତୁ କୁଃ ପ୍ରୋକ୍ତଃ” କବର୍ଗଦି ଜିହ୍ବାମୂଳନା ଥୋକ୍ତଃ ଓଈ, ଅହ୍ନସ୍ତା ହାଞ୍ଜିରି ଅହ୍ନନନ୍ଦି ମାହୁଗୀ ମିହ୍ନାନ୍ତଦି—କ, ଧ, ଗ, ଘ, ଙ ଦି କର୍ଥ (ଖୋଡ଼ି) ମକ୍ତଦା ଉଚ୍ଚାରଣ ଥୋଦେ ଲେଂ (ଜିହ୍ବାମୂଳ) ଦା ଥୋଈ, ଅହ୍ନସ୍ତା ବ୍ୟାକରଣନା କର୍ଥା ହାଞ୍ଜିବହ୍ନ କର୍ଥମୂଳବୁ ହାଞ୍ଜିବନି ଅହ୍ନନା ଲକ୍ଷଣାବୃତ୍ତିନା ଧ୍ବନଗନି । ମରମ ଅସିନା “ଜିହ୍ବାମୂଳୀୟସ୍ତ ଜିହ୍ବାମୂଳମ୍” ଜିହ୍ବାମୂଳୀୟ କୋବା ବର୍ଣ୍ଣଗୀଦି ଜିହ୍ବାମୂଳ (ଲେଂ) ନା ସ୍ଥାନନି ହାଞ୍ଜିବହ୍ନା ଜିହ୍ବାମୂଳୀୟ ବର୍ଣ୍ଣଦି ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନଗୀନି ଅର୍ଥାଂ ମାନା ଆଶ୍ରୟ ଥୋବା ଅହ୍ନଗୀ ସ୍ଥାନନା ମାଗୀ ସ୍ଥାନ ଓଈ, ଅହ୍ନସ୍ତା ଜିହ୍ବାମୂଳୀୟ ବର୍ଣ୍ଣଦି କ—ଧ ତଦା ଆଶ୍ରୟ ଥୋବା ମରମ୍ମା କ-ଧନାଚିଂବବୁ ଚାଲବା କର୍ଥନା ସ୍ଥାନ ନନ୍ତେ ଜିହ୍ବାମୂଳନା ସ୍ଥାନନି ହାଞ୍ଜିବା ଶିକ୍ଷାକାରଗୀ ମତନା ଅଚୁସ୍ବନି । ଅହ୍ନସ୍ତା ଥୋହ୍ନା ତ ଧ ଦ ଧ ନ ବୁ ଦନ୍ତ୍ୟ (ଯା) ନା ସ୍ଥାନ ଓଈରବଦି, ମୟା ଥେକ୍ତବଦି ଥବର୍ଗ ହାଞ୍ଜିବା ଓମଦବତାଈ, ଅହ୍ନସ୍ତା ମୟା ଥେକପନସ୍ତ ହାଞ୍ଜିବା ଓହ୍ନା ଦନ୍ତମୂଳଦା ସ୍ଥାନନି ଅହ୍ନସ୍ତା ଧ୍ବନଗନି । ବ ଗୀ ଦନ୍ତନେ ଓର୍ଥନେ ଅନିନା ସ୍ଥାନ ଓଈ ହାଞ୍ଜିବାହ୍ନା ବ ବୁ ଦନ୍ତନାସ୍ତ ଓର୍ଥନସ୍ତ ଉଚ୍ଚାରଣ ଥୋଘାନ ଥୋଘାଲ୍ଲା ଥୋଈ ହାଞ୍ଜିବନି, ଦନ୍ତଗା ଓର୍ଥଗା ଅନିନା ପୁଲପନା ଉଚ୍ଚାରଣ ଥୋଈ ହାଞ୍ଜିବା ନନ୍ତେ, ମାହ୍ନ ଓଈରବଦି “ଦନ୍ତୋଠ୍ଥାଃ” ହାଞ୍ଜିରୋଈଦବନି, “ଦନ୍ତୋଠ୍ଥାଃ” ଅହ୍ନସ୍ତା ଶିକ୍ଷାନା ହାଞ୍ଜିଗଦବନି । “ଅହ୍ନସ୍ବାରସ୍ବମାନାଂ ନାସିକାସ୍ଥାନମୁଚାତେ”—ଅହ୍ନସ୍ବାରନେ ସମ ମରିନେ ପ୍ରମ୍ମମକୀ ନାତୋନନା ସ୍ଥାନ ଓଈ, ହାଞ୍ଜିବା ଅସିଦା ସମ ମରି ହାଞ୍ଜିବଦି ମଥକ୍ତା ହାଞ୍ଜିଧ୍ବବା କ ଧ ଗ ଘ ନା ଧ୍ବନବା ମୟେକ ମରି ଅହ୍ନବୁନି, ଅହ୍ନସ୍ତା ସମ କୋବା ପ୍ରତ୍ୟାହାରଗୀ ମୟେକସୀଂ ଅସିଗୀସ୍ତ ନାତୋନସ୍ତ ମାଥୋଈଗୀ ସ୍ଥାନ ଓଈ ହାଞ୍ଜିନା ଧ୍ବନଗନି ଅମସ୍ତ ସମ ହାଞ୍ଜିବା ପ୍ରତ୍ୟା-ହାର ଅହ୍ନନା ଉପଲକ୍ଷଣ ଓଈହ୍ନା ଅମ୍ ପ୍ରତ୍ୟାହାରଗୀ ମୟେକସୀଂଦା ହ ନେ ର ନେ ଅନିସି ନନ୍ତବାଗୀ ମଥେସ୍ତ ନାତୋନସ୍ତ ମାଥୋଈଗୀ ସ୍ଥାନ ଓଈ’ ଅହ୍ନସ୍ତା ଧ୍ବନଗନି । ମରମ ଅସିନା ପାଣିନିନା ମାହ୍ନସ୍ତା ସୂତ୍ର ଶେଂଈ । ଅହ୍ନନନ୍ଦି ସମସିଂ ଅସିଗୀଦି ସ୍ଥାନ ଅନି ଅନିନି ଅହ୍ନସ୍ତା ଧ୍ବନଗାନ ମରମଦି—ମାଥୋଈଗୀ ପୋକ୍ତଃ ସ୍ଥାନ ଅମୁଗା ନାତୋନଗା ଧାରଗା ଅନି ୨ ହୁଈ । ଅସୋଗବାହ ବର୍ଣ୍ଣସୀଂଦା ବିସର୍ଗନେ ଜିହ୍ବାମୂଳୀୟନେ, ଉପଧାନୀୟନେ ମାଥୋଈ ଅହ୍ନସ୍ତା ଅସିଦି ବିସର୍ଗଗୀ ମଂ ଙ ଙାକ୍ତା

ওইবনা আশ্রয়স্থানভাগী ঙাক্তনি । মানা লৈরুবা বর্ণ অহুগী পোকফম
মাগী পোকফম ওই, মরম অসিনা বিসর্গগী মথাদা ক অমসু খনা লৈরগা জীহ্বা-
মূলীয় ওই অহুনা জীহ্বামূলগী জীহ্বামূলনা স্থান ওই, অসুন্না মথক্তা হাঙ্গিথরে,
মাত্তগুন্না বিসর্গগী প-ফ না মথা লৈরগা উপাধানীয় ওইবা মরম্মা ঙা-
ধানীয়গী ওষ্ঠনা স্থান ওই মাসুন্না খংনগনি । মথক্তা হাঙ্গিথুবা ময়েকী
পোকফম হাঙ্গিবসিগী মরমদা মাসুন্না খংনগনি, মাত্তদি—বর্ণ হাঙ্গিবসিথক্তবু
পুন্নামক আকাশদা লৈবা ঙাক্তনি । মাথোই অহুগী থোকপা মতমদা কঠ,
তালুনাচিংবা হাঙ্গিবি হাঙ্গিবিবা মফম অহুনা করণ ওইবতনি, চুমই অহুবু
বর্ণসীং অহুগী স্থাননি অসুন্না হাঙ্গিবিদি বর্ণসীংবু ফোংদোকলিবা কঠ,
তালুনাচিংবদা বর্ণসীংবু পোকহনবা বায়ুগা তত্তমবগী আধার (লৈফম)
ওইবন বর্ণসীং অহুগীসু লৈফমনি অসুন্না লক্ষণা তৌবনি । তালুনাচিংবা
অহু অহুগুন্না মফম অহুদা লৈতোন্নাচিংবগা মড়ী ওইনরগা বর্ণ অহু থোকপনা
মরম ওইহুনা লৈতোন্নাচিংবা লৈবা প্রযত্নবিশেষ, মহাক্তি অভ্যন্তর প্রযত্ন
কৌবা অহুদা শোকপা খিত্তশোকপনা চিংবদা বর্ণ ফোংদোকপনী করণগী
মতৌ ওই হাঙ্গিফম থোকই । অভ্যন্তর প্রযত্ন কৌবিদি বর্ণ অহু থোক্ত-
রিঙৈদা হান্ননা শেমহুনা ঙাইরিবা চিন মহুংগী থৌরাংবু কোই, বাহুপ্রযত্ন
কৌবনা বর্ণ থোকথুবা তুংদা ওইহৌবা প্রযত্নবু কোই অসুন্না খংনগনি ।
মাত্তদি অসিনি—বর্ণ উচ্চারণ তৌবদা “লৈ” না অথোইবনি, অহুনা লৈগী
মতৌন ময়াই অমসু মরু অহুম অসি প্রযত্নদা সিজন্নগদবনি, অসুন্না হাই ।

১। জিহ্বাতালব্য মুর্দ্ধগ্যদন্ত্যানাং জিহ্বয়া করণম্ ।

লৈঞং, ভৌ, কোক, রা মাথোই অসিনা স্থান ওইবা বর্ণসীংবু উচ্চারণ
তৌবদা জিহ্বা—লৈনা করণ ওই । (কোক) হাঙ্গিবিদি, চিন মহুং অহো-
বগা ময়াই ইখুইদগী হেন্না ঝাংখৎপা মফম অহুবুনি অসুন্না খংনগনি,
মাত্তব সংস্কৃতভা মুর্দ্ধা কোই । কোকী মথংদা লৈববু তালু—ভৌ, ভৌগী মথংবুনা
কঠমূল কোই । অহুনা মফম মফম অহুদা লৈনা শোকনি অহুনা ভৌদা
লৈ থমহুনা চ ছ জ ঝ ঞ ঞ শ ব উচ্চারণ তৌগনি ।

২। জিহ্বামূলেন জিহ্বানাং তদ্ যেষামভ্যাসম্ ।

অহুগুহা বর্ণসীং অহুগী জিহ্বামূল—লৈয়েংনা স্থান ওইবা অহুগুহা বর্ণসীং অহু উচ্চারণ তৌবদা লৈএংনা উচ্চারণ তৌহ্নন অভ্যাস ভৌগনি ।
মাছুদি—ক, খ, গ, ঘ, ঙ ইত্যাদি

৩। জিহ্বাপাশ্রেণ মুর্দ্ধগ্যানাম্ ।

কোকনা স্থান ওইবা বর্ণসীংবু উচ্চারণ তৌবদা কোক্তা লৈতোনগী মনাকনা থমছনা উচ্চারণ ভৌগনি ।

৪। জিহ্বাগ্রাধঃ করণং বা ।

কোকনা স্থান ওইবা বর্ণসীংবু উচ্চারণ তৌবসি মথকী অহুগী তৌজগা লৈতোনগী মথানা কোক্তা থমছনা উচ্চারণ ভৌগনি । মাছুদি—ট, ঠ, ড, চ, ন, র, ষ ইত্যাদি

৫। জিহ্বাগ্রাণ দন্ত্যানাম্ ।

দন্ত্যবর্ণ যা হৌফমদা উচ্চারণ তৌবাসীংগীদি লৈতোননা মফম অহুদা থমগা উচ্চারণ ভৌগনি, মাছুদি—ত, থ, দ, ধ, ন, শ ইত্যাদি

হাঈখিবা মখল মঙা অসি মনুংগী করণ—অন্তঃকরণনি ।

প্রযত্তো দ্বিবিধঃ - প্রযত্ত মখল অনিনি, মাছুদি—

আভ্যন্তরঃ বাহশ্চ—আভ্যন্তর কোঁবা অমা, বাহ কোঁবা অমনি ।

আভ্যন্তরস্তাবৎ—বর্ণ অহু থোক্তরিঙেদা হান্ননা তৌবা আভ্যন্তর প্রযত্ত অহু হান্ননা হাঈগে—

১। স্পৃষ্টকরণাঃ স্পর্শাঃ

ক, খ, গ, ঘ, ঙ, চ, জ, ঝ, ঞ, ট, ঠ, ড, ঢ, ণ, ত, থ, দ, ধ, ন, প, ফ, ব, ম, মাখোই ২৫ অসিবু উচ্চারণ তৌবদা মাগী ২ হাঈখিবা মফম ২ অহুদা লৈগী মফম ২ অহু চান্ননা শোক্তুনা উচ্চারণ ভৌগনি । অহুনা মাখোই ২৫ অসিবু স্পর্শবর্ণ কোঁই ।

২—ঈষৎ স্পৃষ্টকরণা অন্তঃস্থাঃ ।

য়, র, ল, ৱ মাখোই মরি অসিবু উচ্চারণ তৌবদি মাগী ২ মফম ২ অহুদা লৈগী মফম মফম অহুনা খজিক্তা শোক্তুনা উচ্চারণ ভৌগনি ।

৩—ঈষদ্বিবৃতকরণা উদ্রাণঃ ।

শ, ষ, স, হ মাথোই মরি অসি খজিক্তং বিবৃত ওইনা হাঙ্গবদি মাগী ২ মফমদা লৈগী মফম ২ অত্না লাণ্ডকতোন থমত্না উচ্চারণ ভোগনি ।

৪—বিবৃতকরণা বা ।

মথক্তা হাঙ্গবা উম্ববর্ণসীং—শ, ষ, স, হ, মাথোই অসি উচ্চারণ ভোবদা মাম্বুনা ভোবন্ত যাই, মাহুদি মাগী ২ মফম ২ অত্না লৈগী মফম অত্ন থম-ত্না উচ্চারণ ভোবন্ত যাই, মাথোই অসিবু উম্ব—অসাবা বর্ণ কোবদি চিন্দা শারগা থোরকপা খোজেন অত্না মাইন, মাহুদা মরিখোকাখেন্নবদি, মাথোইগী অভিব্যক্তি স্থান অমন্ত লৈগী মও মাম্বদবতনা মরি থোকপনি অম্বুনা খংনগনি ।

৫—বিবৃতকরণা: স্বরাঃ ।

স্বরবর্ণ—অ, আ-নাচিববু উচ্চারণ ভোবদা মাগী ২ মফম অত্নদগী লৈগী মফম ২ অত্ন লাণনা থমত্না উচ্চারণ ভোগনি, অত্না স্বরবর্ণবু বিবৃতপ্রযত্ত কোই ।

৬—সংবৃত্তকরণঃ—

স্বরবর্ণসীং গী মবক্তা “অ”বর্ণ অসিদি সংবৃত্তপ্রযত্তনি, মরমদি মহাকপু হাঙ্গবা মতমদা খোড়ী মখল অসি খরা খুজিল্লি, তৌইগুম্বন্ত খবকী মতমদদি বিবৃত-প্রযত্ত ওইনা হাঙ্গবদি খোঁনাউ মরিল পোংলপ তৌই । অত্না পাণিনিগী আরোইবা সূত্রদা “অ অ ইতি” অম্বুনা তাকই । মাসি পাঠকসীংনা ঝড়াইনা খংনবদা হাঙ্গবদি মাসিনি, মাহুদি—অহানবদা গুরুনা তস্বীবদা “অবর্ণবু হাঙ্গবা অত্ন সংবৃত্ত ওইনা হাঙ্গবা ঙাক্তনি । মাহুদি—অ (ও) আ, ই, ঙ্গ অম্বুনা হাঙ্গনা তস্বা মাহু সংবৃত্তনি । অত্না অবর্ণ অত্না চংনরক্কা মতমদদি অবর্ণ অত্ন বিবৃত ওইনা সিজ্ঞনৈ, মাহুদি বিবৃতউচ্চারণদা অবর্ণ অসি “আ” হাঙ্গবগী অতেনবা খোলহাঙ্গদা সিজ্ঞনৈ মাহুবু বিবৃত উচ্চারণ কোই । মাসি খংনবদা তেন্না হাঙ্গবদি বাঙ্গালীসীংনা “অ” বু উচ্চারণ ভোবা অত্ন সংবৃত্তনি ‘ও’ গী খোলহাঙ্গগা ফনমাইন । অত্না মৈতৈরোন্দা সিজ্ঞনবা অবর্ণদি আগী অতেনবা খোলহাঙ্গগা ফনমাইন অত্নবু মাহুবুনা বিবৃত উচ্চারণ কোই । মতাং অসিদা প্রসঙ্গদগী অবর্ণগী ময়ী-মহাঙ্গগী মরমদা খরদং সন্দোকনা হাঙ্গরি, মাহুগীদমক পাঠকসীংনা ঙাকপীগনি । মাহুদি—

মৈতৈ—মণিপুত্রীসীংনা অবর্ণবু গুরুগী মুখদগী তস্বা মতমদা অ (ও) ঙ, ঙ, ল, ঙ (উ) শ, ষ, স, হ, ক্ষ মতই । মাহুদা হাঙ্গবদা অ বু ও

গুয়া হাঙ্গিধুগা সিজ্জবদা আ অতেনবাগুয়া উচ্চারণ ভৌবসিদি পাণিনি-
নাচিংবগী উদ্দেশ্যগা মানে। মরম অতুনা মিতৈগী অবর্ণ উচ্চারণ অসি
শিফ্টসম্মতনি, মিতৈনা আকারবু উচ্চারণ ভৌবা অনুয়া বেদগী মফম
অয়াস্বদা ভৌই। ভৌইগুস্ব যজুর্বেদ অমস্ব আথর্ব প্রাতিশাখ্যাদা উবাদি
মিতৈনা অহানবা তস্বা মতমদা ভৌবা অবর্ণগী উচ্চারণ অসি— সংবৃত
উচ্চারণ আস ওইনা ঋগ্বেদদা চৎনরমই। অতুগা মিতৈনা অবর্ণবু উচ্চারণ
ভৌবা মর্তো অসি ভারতকী নোংচুপথংবা লমদমদা মহারাষ্ট্র, তেলেগু,
তামিল পুন্ড্রামস্তাসু ভৌই। মাহুয়া ইউরোপীয়ানসীংসু ভৌই। থাইনগী
ইরাণীভাষাদসু মিতৈগুয়া ভৌই। হাঙ্গিবিবাসীং অসিদি বাঙ্গালীগুয়া ভৌদে।

অকারবু সংবৃতউচ্চারণ ভৌবা (বাঙ্গলাগুয়া উচ্চারণ) দা চংবা
মতমদগী মিতৈগী বিবৃতওইনা উচ্চারণনা মতম শাংবা হেল্লি। মাহুমক
পাণিনীয়শিক্ষানা হাঙ্গি “সংবৃতং মাত্রিকং জ্ঞেয়ং বিবৃতং তু দ্বিমাত্রিকম্”
অনুয়া হাঙ্গি রাফম অসি *Leberbuchder Phanitik* কোবা লাইরিক্তা
Jesper Sen সাহেবনা ইরমঙ্গ, মাহুদি—বিজ্ঞানগী খোঞ্জনগী চাং এংনবা
খুংলাইনা পরীক্ষা ভৌতুনা এংবদা সংবৃতদগী বিবৃতনা উচ্চারণভৌবদা শাংবা
হেল্লি হাঙ্গিবসি অচুগনি হাঙ্গিনা পুথোকথরে। মতম অসিদা মী অয়াস্বনা
চাউরাকনা খংনরিবদি মিতৈনা অকারবু উচ্চারণ ভৌবা মর্তো অসি মিতৈনা
পাবদা অ খুদিংদা অনুমক ভৌই, বাঙ্গলা পাবা মতমদা ভৌবা অ গী উচ্চা-
রণ মর্তো অসিদি মিতৈরোন্দদি ইভৌ ভৌদে, স্তপগী অঙাংদা তস্বাবা
মতমতদা খর খরা ভৌবতনি অনুয়া খংনরি, মাহুদি চুমদে। মিতৈনা
মাখোইগী লোন অসিনা থৈদরিঙগী মতমদা থাইনা কুইখরবা বৈদিক যুগতা
মাখোইনা চৎনখিবা প্রাতিশাখ্যগী মতুংইয়া “অ” বু করিগুস্বা মফমদা
সংবৃতওইনা করিগুস্বা মফমদনা বিবৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌরমই হাঙ্গিবা
হুজ্জিক কাউবা লোন্নরিবা অমস্ব অরিবা মিতৈগী শব্দ ময়ান্না সাক্ষী ওইতুনা
ভাকলি। মাহুদি প্রাতিশাখ্য ময়ামদগী ঐখোইনা খংবা ভুমই, বৈদিক
যুগতা অ বু মফম অমদা করিগুস্বা পদ অমদা সংবৃত ওইনা, করিগুস্বা পদ
অমদনা বিবৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌবসি সংস্কৃত সাহিত্যাদা অমস্ব চৎনবা
লোন্দস্ব ওইরমই। খুদমগীদমক হাঙ্গিবিবদি সংস্কৃতভাষাদা আকাশবু অমস্ব

কণ্ঠবু “খ” কোঁই। অত্ৰুগ্ৰা সংস্কৃতভাষাগী “খ” হাঙ্গিবা পদ অসিবু
মণিপূরদা মিঠেসীংনা সংস্কৃত অত্ৰুমক মাখোইগী মরোল ওইনা চৎনরমই,
অত্ৰুগা উচ্চারণদি সংস্কৃত ওইনা (বাঙ্গালীনা ভোঁবা অরণ্গী উচ্চারণ মতো
ওইনা) চৎনরমই।

মরম অসিনা লোন থৈরক্কাবা মত্ৰম অসি ফাউবা “খ + নাল” বু খোনাউ
= খোনাউ কোঁরি। অত্ৰুগা হুজিক ফাউবা চিংয়া-তময়াদা তারিবা মিঠেসীং
মাখোই অত্ৰুমক্তি গৌরধর্ম চল্লিবাসীংনা আকাশবু “খ” হাঙ্গিগদবদা সংস্কৃত
উচ্চারণ তোতুনা মাখোইহগী মরোন্দা অতিয়াবু “খ = খো” হাঙ্গিনা কোঁরি।
অসিনাচিংবা মিঠেরোনগী অবর্ণবু সংস্কৃত উচ্চারণ ভৌরমগী খুদমনা ইজান
জাননা সাক্ষী ওইরি। মানুমনা ভৌবসি আঁয় অতৈ অতৈগী লোন্দনু রান্না
তোই। খুদমগী দমক পাণিজাতিসীংগী জেন্দআবেস্তা কোঁবা লাইরিক্তা—
রান্না উবা ফংই, মাত্ৰদি,—বস্তু হাঙ্গিবা শব্দগী ‘ব’ অসি পাণিসীংনা খাইনা
সংস্কৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌরমই, অত্ৰুনা মাখোইগী লোন থৈরক্কাবা ফাউবা
স বু হ ওইনা হাঙ্গিগদবদা “বস্তু” হাঙ্গিগদবদা “বোহু” হাঙ্গিগদবদা অত্ৰুনা
চিংবাগুমা মিঠেসীংসু খংনগনি।

অমসু মিঠেনা মাখোইগী বৈদিকযুগতা অ বু সংস্কৃত ওইনা হাঙ্গিগ্ৰা
অত্ৰুগ্ৰা বিবৃত ওইনসু হাঙ্গিগদবদা, খুদমগী দমক হাঙ্গিগদবদা খাইনা মিঠেনা
“পদ্ম” গী প অসি বিবৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌরমই, অত্ৰুনা হুজিকফাউ লোন
থৈখরবদা “খম্বাল, থম্বা, থমচেং, থম্বো” অমসু খদা বিবৃত ওইনা হাঙ্গিগি।

মিঠেনা হুজিক থৈদবা অশেংবা সংস্কৃত শব্দ লৌতুনা সিঞ্জিরবা—
মত্ৰমদদি অ বু বিবৃত ওইনতা উচ্চারণ ভৌরে, মাত্ৰদি,— হরি পরিক্রমা,
চরণামৃত অসিনাচিংবনি। তোইগুহসু মিঠেনা মাখোইনা লৌসিল্লিবা সংস্কৃত
শব্দসীং অত্ৰু রাজালীগী লাইরিক্তগী লোঁবা ওইগদবদা অ বু সংস্কৃত ওইনা—
উচ্চারণ তোঁই। মাত্ৰদি,—চরণ দর্শন, বুল্কাবন অসিনাচিংবনি। অত্ৰুয় ২
ওইনমকপু হুজিক্তি মিঠেসীং থৌরীদা অ কারবু বিবৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌ-
বনা পশ্চিমী ভারতমচাগুমা চুখরে, বাঙ্গালী অমসু আসামীগুমা সংস্কৃত—
উচ্চারণ ভৌদরে।

মাসি ঠ মরমদা খংদবা রাদবা অমসু লৈরি, মাত্ৰদি,—গীক অমসু চৌল

জাতিগী লোনদা সংস্কৃত শব্দবু ইহুনা সিজিন্নবদা মাখোইনা অ কারবু চৎনবী মতুংইরা করিগুম্বদা 'ও' না সিল্লি, করিগুম্বদা 'আ' না সিল্লি, মাদুদি সংস্কৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌবা মফমদা ও না, অতুগা বিবৃত ওইনা উচ্চারণ ভৌবা মফমদনা আ না সিনবনি। মাদুগুম্বা মিতৈগীসু করিগুম্বদা ও না করিগুম্বদা আ না সিনবদি সংস্কৃতশব্দ অশেংবা অতুদদি ভৌদে। মাদু মাদুগুম্বা মফমদা খোলহাঈদা হোংলবসু ইবদদি 'অ' তনা অতুম্বক ইনৈ (অসিনাচিংবা অ গী বিচার অমসু ময়েক অতৈ অতৈগীসু পাবিনিংবসীংদা ঐগী বিশ্বকোষদা— সন্দোহা ইরি। মাদু পাণ্ডুলিপিদা পাবিবা যাননবা কন্না হোংনজরি)। মাসি ফাউবদা আভাস্তর প্রযত্নগী বিচারনি। *

অথ বাহ্যঃ প্রযত্নাঃ ।

ছজ্জিক্তি বাহ্য-প্রযত্ন হাঈরি,—বর্ণ থোক্তগা ওইবা প্রযত্নসীং মথং মথং হাঈরি।—

২। বর্গাণাং প্রথমদ্বিতীয়াঃ শষসবিসর্জনীয় জিহ্বামূলীয়োপধা-
নীয়া যমোচ্চ প্রথমদ্বিতীয়ো বিবৃতকণ্ঠাঃ শ্বাসাহনুপ্রদানান্চাঘোষাঃ ।

বর্গসীংগী অহানবা অমসু অনিসুবা বর্ণ— ক, খ; চ, ছ; ট, ঠ; ত, থ; প, ফ নে; শ, ষ, স, ঙ, X = অমসু ঞ, ঞ', য, ম, অনি অসিনে বর্ণ তরানিাপান অসিদি উচ্চারণ ভৌবদা খোঁনাউ মরীলবু বিবৃত (পোংনা) ওইনা শ্বাসাহনুপ্রদান (উচ্চারণ ভৌখুগা শ্বাস—হোল্লিবা স্বর গীবা) অমসু অঘোষ (হৌদবা সুপ্পধ্বনি) ওইনা উচ্চারণ ভৌগনি।

৩। একে অল্পপ্রাণাঃ ইতরে মহাপ্রাণাঃ ।

বর্গবর্গসীং অতুগী মরজ্জা কনা কনাগুম্বনা অল্পপ্রাণনি, অতোপপাসীংনা মহাপ্রাণনি, অর্থাৎ—ক, গ, ঙ, চ, ছ, ঞ, ট, ড, ণ, ত, দ, ন, প, ব, ম, য়, র, ল, ঝ, ঞ, ঞ', মাখোই অসি অল্পপ্রাণনি, শ্বাস—মুংশাস্বর য়ামদনা উচ্চারণ য়ামদনা উচ্চারণ ভৌবনি। অতুগা মাসি নন্তবা বর্গসীং— থ, ঘ, দ, ঝ, ঠ, ঢ, থ থ, ফ, ভ, শ, ষ, স, হ, ঙ, ঞ, ঞ, অমসু অ, আ, ই, ঈ, উ, ঊ, ঋ, ঌ, ঌ, এ, ঐ, ও, ঔ, মাখোই অসিনা মহাপ্রাণনি। মাখোইবু উচ্চারণ ভৌরগা মুংশাস্বর য়ান্না হাপই।

* ঐগী বিশ্বকোষ লাজ্জাউদা ঐগী লাইত্রেবী থাও হৈজ্জিন্দুনা মৈ থাবিথয়ে, জৈত্রে, ২য় সংস্করণদা শিঙ্কানা ১ম সংস্করণগী বা অসি ঐনা মুংসিদ্দনা মৃথত্তরে।

৪। বর্ণাণাং তৃতীয়চতুর্থী অন্তঃস্থা হকারানুসারো যমৌ চ তৃতীয়
চতুর্থী নাসিক্যাশ্চ সংবৃতকণ্ঠনাদানুপ্রদানাব্যোষবস্তশ্চ ।

বর্ণবর্ণসংগী মরক্তা অহমস্ববা মরিস্ববা— গ ঘ ঙ ঞ ড ঢ দ ধ ব ভ
অন্তঃস্থ— য র ল র হ ং অহমস্ববা মরিস্ববা যম বর্ণ, অনুনাসিক ওইনা উচ্চারণ
ভৌবা স্বরবর্ণ মাথোই অসি উচ্চারণ ভৌবদা সংবৃত-কণ্ঠ—খৌনাউ মরীল
খ্রপ ভৌগনি । স্বাসানুপ্রদান—খোঞ্জেল পিকনা হাঈগনি, অমস্ব ঘোষবস্ত
—অন্তকপা গন্তীর ওইনা উচ্চারণ ভৌগনি ।

৫। যথা তৃতীয়ান্তথা পঞ্চমাঃ ।

বর্ণবর্ণগী অহমস্ববগুণা পঞ্চম—মঙাস্ববা বর্ণবু উচ্চারণ ভৌগনি । গ
ঙ ড দ ব গুণা ও ঞ গ ন ম বু সংবৃতকণ্ঠ, নাদানুপ্রদান অমস্ব ঘোষবৎ—
ওইনা উচ্চারণ ভৌগনি ।

৬। আনুনাসিক্যমেষামধিকো গুণঃ ।

মথক্তা হাঈখরবা ও ঞ গ ন ম মঙা অসি চিনলোমদা উচ্চারণ ভৌরগা
নাভোনবু স্বর পীগনি । মঙা অসিনা বর্ণবর্ণ অতৈদগী হেন্দোকপা গুণদি
মাসিনি ।

মতাং অসিদা মাসিমাসু খংহৌবা চুমই, মাছদি,— ‘ঙ’ হাঈবা ময়েক
অসি মিঠেনা হাঈবগা বাঙ্গালীসীংনা হাঈবগা মান্দে, বাঙ্গালীসীংনা হাঈ-
বদি “ঙ” অন্তস্থা হাঈ । ঞ ময়েক অসিমা হিন্দীসীংনা হাঈবগা মিঠেগা
মান্দে । হুজিকী মতমদা ভারতবর্ষদা লোন পুন্নমক্তা ৫ অহুস্বার অসি ও
গুণা উচ্চারণ ভৌনরে । মিঠেরোলদি ৫ অহুস্বার তপ্নিবা স্বরবর্ণ অহুনা
উদান্ত নত্রবদি ও ওইনা ইনবা অমস্ব চৎনসি হাঈনরে, মাছসু চান্নবা নন্তে
মাছদি—অমগী মথোন অমদা খোনজিনবনি । মরমদি উদান্ত, অনুদান্ত অমস্ব
স্বরিতদি স্বরগী ধর্ম্মনি, মাছবু মিঠেনা ৫, ও, দা হাপচিনবা চুমদে, মচৎনসি
হাঈজবতনি । মাসিমাসু পাঠকসীংনা নিংসিংবিগনি, মাছদি—পদগী আরোই-
বদা লৈবা ম অসি মথন্দা ময়েক অতৈ লৈত্রবদি ৫ ওইনা উচ্চারণ ভৌবস্ব
য়াই, অন্তস্থা ব্যাকরণনা ঝাএলি । মরম অহুনা ওম বু ওং, ক্রীম বু ক্রীং—
অন্তস্থ ইনৈ, অদুগা ৫ বু ও, গুণা উচ্চারণ ভৌবদি চুমদে । ওম—ওং—
ওঙ, অনি অসিদি মশানা খেঞ্জবনি । ভারতবর্ষগী মল্পৎনসু নোংপোকোমদা

অঙ্কনকীর্ত্তি কাথলগা স্বা ডাংবদা ও যান্না রাওই । অঙ্কনা বর্ষা, জাপান
চীন, ভিক্তনাচিংবদা ও যান্না সিজ্জৈ, মাছপ যান্না ভারততা ব্রজাবর্ষ-
রোমদা চৎনদে । মিতেরোনদা হজিক ংনত্রগা ও উপতুনা চৎনরিবা পুছা
অঙ্ক ংনন্তে ও ডাক্তনি অঙ্কনা খংনগনি । ংনী উচ্চারণদি চন্দ্রবিন্দু^১ গী
উচ্চারণগা মারৈ । চন্দ্রবিন্দুগী উচ্চারণদি^২ তপলিবা বর্ণ অঙ্কবু উচ্চারণ
ফের্বেদা ময়েক অঙ্ক থোকলগা মুংশাস্বর অঙ্ক নাভোমোমদা থোকহনবত্তনি ।
শিক্ষাদা হাজ্জি—বর্ণ হাজ্জিবসি ৬৩ নি, ৯বর্ণবু প্লুত লৈবা ওইনা লোরগা
৬৪ নি । হাজ্জিবিবা অঙ্কগী মনুংদা চান্দবিন্দু হাজ্জিবসি রাওদে, ^৩ চান্দবিন্দু
অসিদি অঙ্কস্বারগী মশকনি । অঙ্কনা ইবা মতমদা অঙ্কস্বার উপকদবদা—
চান্দবিন্দু^৪ তপ্তত্তনি । খুদম—ওম্ব=ওং=ওঁ, মাহুয়া ক্লীম্ব=ক্লীং=ক্লী—
অমত্তনি, অঙ্কনা বেদদা চান্দবিন্দু হাজ্জিবা ময়েক অমা লৈতে । অমন্ত লোন
হাজ্জিবাসিগী থৈরকপা মতুংইয়া সংস্কৃততত্ত্ব থৈখিহুনা হজ্জিক্তি ওঁ ক্লী
মাচিংবাবু ওঙ্ ক্লীঙ্ গুয়া উচ্চারণ তৌরে, মাছস চুমদে । মাছস চুমখিজিবা
অঙ্কস্বঃ বু হ্ গুয়া স্পষ্ট ওইননবা ভোখিবাগুয়া ংবু ওঙ্ গুয়া হাজ্জিন-
খিবনি, অঙ্কনা শিক্ষাশাস্ত্রনাচিংবগী মতুংইয়া বর্ণগী উচ্চারণ শিক্ষা অসি—
অভ্যাস ভোগদবনি ।

৭ । শাদয়উগ্রাণঃ ।

খ, ঘ, স্ হ মাথোই অসি উগ্রবর্ণ কোই, মাথোই অসিবু মহাপ্রাণ—
উচ্চারণ ভৌবদা মুংশাস্বর যান্ননি, অঙ্কনা খংনগনি !

৮ । স্থানেন দ্বিতীয়া

বর্ণগী দ্বিতীয় বর্ণ—খ, ছ, ঠ, থ, ফ দি স গুয়া মহাপ্রাণনি ।

৯ । হকারেণ চতুর্থাঃ

বর্ণগী মরিস্বা— ঘ, ঝ, ঞ, তদি হ গুয়া মহাপ্রাণনি অমন্ত ঝ, ঢ, ঠ,
ঘ, ভ, মঙা অসি ঝশ—খালীয়ানানাচিংবগী লোনদা রাওদে । “বর্ণেবু চতুর্থ-
বর্ণান্ নোচ্চরন্তি খশাদয়ঃ ।”

১০ । তত্র স্পর্শ যমবর্ণকরো বায়ুরয়ঃ পিণ্ডবৎ স্থানমভিগীড়ন্ততি
অমন্তস্ববর্ণ করো বায়ুর্দারুপিণ্ডবদুগ্রবর্ণকরো বায়ুরুণাপিণ্ডবচ্ছতাঃ স্থান-
করণপ্রযত্নাঃ ।

ক দগীনা ম কাউবা বর্ণ ২৫ স্পর্শবর্ণসীংবু যমবর্ণসীংবু উচ্চারণ ভৌবদা
 মুংশাস্বর অহু য়োং মতুম অমগুয়া কলহসগনি । য র ল ব উচ্চারণ ভৌবদা
 মুংশাস্বর অহু উ মতুমগুম কলহনগনি । শ ব স হ অমসু স্বরবর্ণবু উচ্চারণ
 ভৌবদা মুংশাস্বরব শামতু মতুমগুয়া থোৎতক ভৌহন্দুনা উচ্চারণ ভৌগনি,
 স্থান, করণ অমসু প্রযত্বব হাঙ্গিথু বা অসিনি ।

১১ । অবর্ণহ্রস্বদীর্ঘপ্লুতত্বাচ্চ ত্রৈস্বৰ্য্যোপনয়েন চানুনাসিক্যভে-
 দাচ্চ সংখ্যাতেহষ্টাদশাত্মক এবমিবর্ণাদয়ঃ ।

'অ' হাঙ্গিবা বর্ণ অসি হ্রস্ব, দীর্ঘ, প্লুত অসুমনা মখল অহম থোকগা
 উদাত্ত, অনুদাত্ত, অমসু স্বরিত অসুমনা ৩ থোকতুনা মাপন সুরে, মাথোই মাপন
 অতুবু অমোক অনুনাসিক, নিরনুনাসিক হাঙ্গিহুনা অনি থোকনা খাঙ্গিবনা—
 ১৮ থোকই । মাসুমনা ই বর্ণনাচিৎবগীসু ভেদ ১৮ । ১৮ থোকই ।

১২ । ৯বর্ণস্য দীর্ঘা ন সন্তি তৎপ্রাদশভেদমাচক্ষতে ।

৯ হাঙ্গিবা ময়েক অসিদি দীর্ঘ লৈতে, অতুনা হ্রস্ব, প্লুত অসুমনা অনি,
 থোকনা খাঙ্গিবগা উদাত্ত, অনুদাত্ত, স্বরিত অসুমনা অহম থোকনা অমোক
 খাঙ্গিহুনা ৬ থোকলে, অতুগা সানুনাসিক অমসু নিরনুনাসিক হাঙ্গিহুনা ২ । ২
 থোকনা খাঙ্গিবনা ৯কারদি ভেদ ১২ ভনি ।

১৩ । যদৃচ্ছা শব্দ অশক্তি জানুকরণে বা যদা দীর্ঘাঃস্থ্যস্তদাষ্টাদশ
 ভেদং ক্রবতে কৃপক ইতি ।

৯কার অসি কনা কনাগুয়গী মততা দীর্ঘ লৈ, মাতুদি—মনিং ভৌনা—
 দীর্ঘ ওইনা হাঙ্গিদোকপা নত্রগা হাঙ্গিবা থোকবনা হাঙ্গিবা রাইগী ভম্বদা দীর্ঘ
 ওইনা হাঙ্গিরবদি ৯কারসু দীর্ঘ লৈ, মাতুদি “কৃপক” অসিনাচিৎবনি, মাসুয়া
 হাঙ্গিরবদি ৯কারসু ভেদ ১৮ থোকই ।

১৪ । সন্ধাক্ষরাণাং হ্রস্বা ন সন্তি তান্যপি ষা্দ্দশপ্রভেদানি ।

এ, ঐ, ও, ঔ, মরি অসি হ্রস্ব লৈতে, অতুনা মাথোইসু ভেদ ১২ ভনি ।

১৫ । অন্তঃস্থ দ্বিপ্রভেদা রেফবর্জিতাঃ সানুনাসিকা নিরনুনাসিকাশ্চ ।

য়, র, ল, ব মরি অসিদা র নন্তবা অহম অহু মখল অনি থোকই,—
 সানুনাসিক অমনা নিরনুনাসিক কোই ।

১৬। রেফোন্সগাং সবর্ণা ন সন্তি।—র ফ গা ঞ, ষ, স, হ গা সবর্ণ—
ওইনদে।

১৭। বর্গ্যো বর্গে'য় সবর্ণঃ।—বর্গ্য বর্ণনা বর্গ্য বর্ণগা সবর্ণ ওই।

১৮। ইত্যেয ক্রমো বর্ণানাম্ তত্র কৌশিকীয়া শ্লোকাঃ।

বর্ণসীংগী মথং মনাউদি মাসুমনা লৈগনি, মাদুদি,—কৌশিকি মহর্ষিনা
হাসি,—

সর্বান্তেহযোগবাহত্বাদ্বিসর্গাদিরিহাষ্টকঃ।

অকার উচ্চারণার্থে ব্যঞ্জনেষু বধ্যতে ॥

বর্ণমালাসীংগী মথং মথং লেঃলকপদা পুন্নমককী অরোইবদা বিসর্গনা-
চিংবা নিপানবু—ঃ, ×, ৩, ২, অমসু যম মরি হাপই। মরমদি—মাখোই
অসি অযোগবাহনি। অতুগা ব্যঞ্জন ময়েকসীংসু ক্, খ্ অসুমনা ইরবদি—
উচ্চারণ তৌবা যাদে, অতুনা 'অ' অমামম হাপতুনা ক্, খ্, অসুনা থমগনি
হাঈনা খংনগনি। মাদুবু “অ” অসুবন্ধ কোই। মতাং অসিদা প্রসঙ্গদগী
মাসিমাশু খংনগনি, মাদুদি—মিতৈরোনাচিংবা ইবা মতমদা ব্যঞ্জন ময়েকসীংদা
'অ' হাপা অতুদি পাবা মতমদা অবর্ণ অতু পারোই। মাদুদি—তমশিনবা
হাঈবদা ম্ অমসু ন্ অনি অসি অ অমামম হাপতুনা তমশিনবা অসুমনা
ইগনি। মাসুমনা লোন্নরিবা লোন ইবদা হসন্ত হাপুনবা যাউবা অ মহাক্তি
উচ্চারণদি তৌদববু অ অসুবন্ধ কোই। অতুগা মিতৈরোনদা “লৌশিল্লকপা
সংস্কৃত শব্দসীংগী 'অ' বর্ণবু উচ্চারণ তৌদবা যাউই, মাদুদি—কোমল. কুণ্ডল
কপট অসিনাচিংবা শব্দ পুন্নমককী অরোইবদা লৈবা অ অতু হাঈবা—
মতমদা যাউদে, অর্থাৎ—হসন্তগুণা কোমল, কুণ্ডল, কপট্ অসুমনা পাই।
মাসুমনা পাই হাঈতুগসু হসন্তগী চিহ্ন ‘্’ মাসি হাপনা ইবা যাদে, মরমদি—
মসানদি লৈফম থোকপদা উচ্চারণ তৌবিদববু “গ্রস্ত” কোই। গ্রস্তস্বরগী
দমক্তি হসন্তগী ‘্’ চিহ্ন হাপা হোনদে। অতুদি লৈফম ধোক্তবদা ইবদা
ফজ্জনবা হসন্ত ওইনা ইদনবা হাপা, অতুগা পাবদদি যাউদববু অসুবন্ধ, অমসু
লৈফম থোকতুনা লৈরগা পাবদদি যাউদববু গ্রস্ত কোই, অসুনা খংনগনি।
অতুগা মাসিমাশু খংনগনি, মাদুদি—গ্রস্ত ওইনা স্বরবু উচ্চারণ তৌদবসি—
মহাভাষ্যকারনদি স্বরগী দোষনি, তৌহৈদে পাপ পোকই, অসুমনা হাঈ।

মাত্ৰ বেদনাচিৎবগী দমস্তা হাজ্জিবনি, অশ্বমনা খংনগনি । মরমদি শব্দ অতুনা বিশেষ্য ওইরবা মিৎ ওইনা সিজন্নরবদা অরোইবদা লৈবা 'অ' দি গ্রন্থ হাজ্জিবা অসি শিফটসীংনা চংনরকই । মাত্ৰম্মা গ্রন্থ ওইখুবা অ বৰ্ণ অত্ৰ চান্ননা—লৌখোকতুনা অনুকরণ শব্দ ওইহল্লগা ব্যাকরণগী নিয়ম মতুংইনা বিভক্তি হাপতুনা সিজন্নবা ফাউবা য়াই । মরম অসিনা কবি-কল্পদ্রমগী অরোইবদা “বিদ্বদ্বনেশ শিষ্যেণ” অশ্বমনা লেংই ।

১৯ । X ক—পয়োঃ কপকারৌ চ তদ্বর্গীয়াশ্চয়ত্বতঃ ।

পলিক্করী চখ্খুতু জগগ্গিজ্জঘ্ঘতুরিত্যত্রে যদ্বপুঃ ॥

নাসিক্যানাক্তংকাদীনাং ভইমেহম্মাস্তেষামুকারণঃ সংস্থানবর্গীংলক্ষঃ ॥

X ক—জিহ্বামূলীয়, —প—উপাধানীয়গী উচ্চারণ খংনববা হাপলিবা ক অমসু প, পলিক্করী, চখ্খুতু, জগগ্গি অমসু জঘ্ঘতু হাজ্জিবনাচিৎবদা য়াউরিবা ক, খ, গ, ঘ, মরি অসি যম মরিগী উচ্চারণ মশক খংনবা হাজ্জিবনি, নাতোল্লা উচ্চারণ ভৌব বর্গসীংবু ফোংদোকপা নভে, মরম অতুনা যমবর্গ নভে অশ্বম্মা খংনগানি, অতুগা ক, চ, ট, ত, প দা উকার হাপ্পনা মগী ২ বর্গসীং অত্ৰ লৌগনি ।

২০ । উক্তাঃ স্থানকরণপ্রযত্নাঃ

বর্গসীংগী থবক্কাচিৎবা স্থান, লৈগী করণ, অমসু আভান্তর বাহ্যপ্রযত্নসু হাজ্জিখুবা অসিনি ।

২১ । যত্র স্থানবর্ণা উপলভ্যন্তে তৎস্থানম্ ।

চিনগী মম্মুং মফম অতুদা করণ অমসু প্রযত্ননা মরম ওইতুনা বর্গ অতুনা কোংদোকপা অত্ৰম্মা মফম অতুবু বর্গ অতুগী স্থান কোই ।

২২ । যেন নিবৃত্যতে তৎকরণম্

মফম অতুদা মুংসাস্বর অমসু লৈগী মফম ২ না থমতুনা উচ্চারণ ভৌবা অতুবু “করণ” কোই ।

২৩ । প্রযতনং প্রযত্নঃ

বর্গবু উচ্চারণ ভৌবদা সোইখিনি হাজ্জিতুনা পুণ্য পোরনবা চেকসিন্না হোংনরিবা বর্গ খোক্তরিভেদা অমসু বর্গ অত্ৰ পোরগসু হোংনরিবা থবক অতুবু প্রযত্ন কোই ।

২৪। নাভিপ্ৰদেশাৎ প্রযজ্ঞপ্ৰেরিতঃ প্রাণো নাম বায়ুরুদ্ধ-
মাক্রমন্নুরাদীনাং স্থানানামমৃতমস্মিন্ স্থানে প্রযজ্ঞেন
বিচার্যতে ।

খোরদগী হোঁছনা হোনগৎলকইবা চিন, নাভোন্মোমদা খোরকইবা হুংসিংপু
প্রাণ—হুংসাস্বর কোই । অছগুয়া হুংসাস্বর অচনা য়ৈরবা মফমদা বিচার
তোঁছনা বণগী মশক ওইবা খোঞ্জনবু খোকহনগনি ।

(মসিদা অঙ্কথাবা সংস্কৃতকীমথৈদি বেদাঙ্গপ্রকাশদগী লৌবনি) ।

* ইতি সারস্বত সংজ্ঞাপ্রকরণে—শিক্ষাপ্রকরণম্ *

মিতৈরোনগী স্বরদা অনেক অরাং খংনবা

বৈয়াকরণিক ব্যাখ্যা । -

বর্ষিয়সী মণিপুরী ভাষাগা বৈদিকী ভাষাগা অনিগী বৈজ্ঞানিক
ভিত্তিদা তুলনা মূলক সমালোচনা তোরগা তাইবংপানবদা ইনো নৌরিবা-
গুয়া জ্ঞান অমা খোরকই, মরম অসিনা মিতৈসোংগী মড়ীদাদি মাসিন্স
খাদোকপা যাদবা অমা ওইনা ঐখোইনা লৌরে । খুদমগীদমক বেদদা
উদান্ত, অমুদান্ত অমস্স্বরিত অস্স্মা বৈদিক ভাষাগী স্বর বর্ণদা খোম্বাং
অহ্মখোকনা লৈ, মাদুন্না তোঁছনা মিতৈরোনদাস্স উদান্ত, অমুদান্ত অমস্স্বরিত
খোনথাং অহ্ম লৈ । বেদদা স্বর ময়েক্তা লৈবা খোনথাংগী
মতুংইন্না অর্থ খেলবাগুন্না মিতৈরোনদাস্স অর্থ খেই, খুদমগীদমক.—

১ অতাবা— ময়েক্তা তাবা— মাংসদা ‘তা’ অসি উদান্তনি

২ অতাবা— নাকোনা তাবা - ,, ‘তা’ অসি অমুদান্তনি

৩ অতাবা— লৈপাক্তা তাবা - ,, ‘তা’ অসি স্বরিতনি

রাইহ অহ্ম অসিগী ‘তা’ অছ হাঈবা মতমদা খোঁনাও মড়িল্দা চংপা
স্বরগী মচৎ অছ খন্দুনা এংবিয় । মচৎ মান্নরোই, মাদুদা উদান্ত, অমুদান্ত
অমস্স্বরিতগী মশক খংগনি । মাদুদা ওইবা মশক অছ মহাভাষ্যদা—

ভগবান্ পতঞ্জলিনা হার্জ — “আয়ামোদারূণ্যমজ্ঞাতাখ্যেতু্যচৈকরাণি শব্দশ্চ”
 ময়েক অহু হার্জিবা মতমদা হকচাং অসি চপসিমবা, চিঅৎপা, হার্জিবা—
 হিকথবা খোঁনাউ মড়ীল চৎপা স্বর অহু কনসিননা চৎপা অমসু খোঁ-
 নাও মড়ীল চপসিনববু ‘উদান্ত’—ঝাংনা উচ্চারণ ভৌবা কোঁই। “অহু ব
 সর্গো মাদবমুরুতা খ্যেতি নীচৈকরাণি শব্দশ্চ”—হকচাং হিকথবা, চৎলিবা
 স্বর অহু কন্দবা, খোঁনাউ মড়ীল পাকথববু নেমনা উচ্চারণ ভৌবা
 কোঁই। হার্জিখরবা মখল অনি অহুগী মরক্তা হার্জিবাবু ‘স্বরিত’ কোঁই।
 মাসুন্না স্বর খুদিংগী উচ্চারণদা অনেম অঝাগী মতুংইন্না অর্থ হোংবা অসি
 বেদদা তৌই। মনোরমানাচিংবনা হার্জিবা কাকুনাচিংবা রাইহেদা খরা—
 সিঙ্গল্লরবসু লৌকিক সংস্কৃততা তৌদরে, অসুমনা হার্জি। মাসুন্না লোল্লরিবা
 লোনদদি করি করিগুয়া মফমদা খরা খরা লৈরি। মাহুদি শ্যামদদি খরা য়ান্না
 লৈবা উই। মিঠেরোনদদি য়ান্না লৈরি। অহুনা বেদগী ব্যাখ্যাদদি মাসিগী
 মশক খংদবদি মিঠেরোনগী অর্থ খংলোই, হার্জিহুনা মহাভাগ্যী প্রমাণ বচন্না
 ব্যাখ্যা তৌরিবনি। বেদদদি সাইন—খুদম হাপতুনা সিঙ্গলৈ, অমসু—
 ব্যাখ্যাদসু স্বরগী উচ্চারণ অহু খংনবগীদমক শিক্ষা অমসু সৌবরনাচিংবা
 তমনৈ। ঐখোইনা বেদগী ব্যাখ্যাদা মিঠেরোনদা মিঃ পেটিগ্রুগী মত লোহুনা
 মফম অয়াস্বদা উদান্তদা হুস্ব. অহুদান্তদা দীর্ঘ সিঙ্গলৈ।

ঐখোইনা ফংলিবা ভাষা পুন্মমক্তগী বৈদিকী ভাষানা কুইবা ইহেন
 হেল্লি। মাসুম তৌহুনা ঐখোইনা মিঠে জাতিবু অতিপ্রাচীনতম জাতিনি,
 হার্জিনা থাইজ, অহুনা ময়েক্কা তারে, মিঠেরোনগা বৈদিকী ভাষাগা অনি
 অসি য়ান্না নক্কা মড়ী লৈগনি, মাহু খংনবগী দমক করি করিগুয়া মফমদা
 যাওরহা লোন অনিগী মড়ী লৈনবা অহু খংলগা মিঠেগী মরমদা মহাভারত,
 রামায়ণনাচিংবা শাস্ত্রগী অর্থ পুহা সংসংনা খংবা ডমগনি। খুদমগী দমক,
 ঋগ্বেদগী অহানবা মন্ত্রগী মনুংদা ১ অগ্নিম্ ২ ঈলে ৩ পুরোহিতম্ পদ অহুম
 অসি মিঠেরোনদা নক্কা মড়ী লৈনৈ। অগ্নিবু মিঠেরোনদা মৈ কোঁই,
 মহাক্তি মসু রাইহে অসিদগী থোকখিবনি। “ঈলে” পদ অসি থাঈলৈং-
 বদা মিঠেরোনগা চপ মাসৈ। মাহুদি—ঈড়্ + এ = ঈড়্ ধাতু লট্ আত্মনে
 পদ, উত্তমপুরুষ একবচননি। লৌকিক রূপতা “ঈড়ে” হার্জিগদবনি, “ডকারসু

লকারো বহুচাখ্যেত্ সম্প্রদায় প্রাপ্তঃ ।” রাএন অসিনা ডগ্গী মক্ষমদা লনা
সিনবনি । “উড়ন্তুতো” ঈড় ধাতুগী অর্থনা ঈড়াংপা লৈসিলৈথোনবা হাঈ ।
মাস্তমনা মিঠেরোনগা চপ মাসৈ । পুরোহিতম্—মাসি মিঠেলোলনি, মিঠেনা
পুরিৎ হাঈনা উচ্চারণ ভৌই । মিঠেনা পুরোহিতপু পুরিৎ কোই, মাস্তম
নিংথৌবস্ত পুরিৎলাই কোই, মাছদি নিংথৌদি মৈ কোঁবা লাইগী মশকনি,
হাঈবনি ।

রাইহেদা স্বরগী খুদম হাঙ্গা ।

বেদদা মস্তাংশদা স্বরগী খুদম হাপনৈ । মরম অসিনা ঐথৌইস্তু
গুরু-পরম্পরাগী লথেলদা মস্তদা স্বরগী খুদম হাপনি, হুজিক্তি খুদমগী অর্থস্তু
পাঠকসীংদা উৎচরি, মাছদি—ময়েক অহুদা খুদম লৈত্রবদি উদান্ত—অব্ধাং-
বনি খংনগনি । “—” অস্তম্মা ময়েকী মখাদা চিংলবদি অহুদান্ত স্বরনি ;
অস্তম্মা খংনগনি । ময়েকী মথক্তা “ । ” অস্তম্মা অথুংবা খুদম লৈরবদি—
‘স্বরিত’—অব্ধাংবস্ত অনেবস্ত নন্তবা স্বরিতনি হাঈনা খংনগনি । মাসি বেদদা
ভৌবনি । মিঠেরোনদস্ত মাস্তমনা ভৌগদবনি । মরমদি মিঠেরোনদা লৈবা
স্বরগী অনেম অব্ধাংগা বেদদা লৈবগা মশা অমন্তনি, অহুনা ঐথৌইনা—
অনাদি বেদগী চৎনবী অহু হোংদোকপা যাদে । খুদম,—‘লাকই’—মাই
ওন্দুনা চংশিল্লকই । ‘লাকই’—পোং লাকই । ফিদা উতি লাকই, অসিনা-
চিংবনি ।

ঈশৈ ছকপা ।

ঈশৈ ছকপদা সিজনব স্বরগা, রা ঙাংবদা সিজনব স্বরগা স্বর মখন
অনি অসি মান্দে । ঈশৈদা স্বরগী অনেম অব্ধাংদা মখন তরৎনি, মাছদি,—
“ষ, ঞ, গ, ম, প, ধ, নি” অসিনি । ঙাংবগী অনেম অব্ধাংনা হাঈখরে,
উদান্ত, অহুদান্ত অমস্ত স্বরিত অসিনি । মাসিগী মরমদা যাজবন্ধ-শিক্ষানা
হাঈ, মাছদি,—

উচ্চৌ নিষাদ গাঙ্কারৌ নীচম্ভভধৈবতো ।

শেষান্তে স্বরিতা জেয়া যড়্জ মধ্যম পঞ্চমাঃ ।১।

উদান্ত স্বরদা নিষাদ নল্পগা গাঙ্কার স্বরদা ছকনি । অহুদান্তবু ঞ্চ

অমন্তু ধৈবততা সিদ্ধগনি। মাসি ওন্নরবদি মিতৈরোনদি বেদগুয়া ঙাংবদা
অনেন্ন অস্বাংনা অর্থ হোংবনিনা ঙ্গৈশৈদা বেদগী স্বাএন অসি কাইরবদি—
অর্থ লাগ্নি।

খুদমগী দমক হল্লিদা—“কৃষ্ণ চেলে চেলে” হাঙ্গিছনা ছকনৈ। মাসিদা
'চে' অসি অহুদাত্ত ওইরগা—গোপীসীংবু কিছনা লাগ্না চেহোকপনি, উদাত্ত
ওইরগা—গোপী অমা ফাছনা পুখিবনি। অছনদি হুজ্জিক্তি ছকপদা সপ্তস্বরদা
'চে' অসি করম্বা স্বরদা ছকপগে তাবিসু; শিক্ষাগী স্বাএন অসি মন্নেকনা
চংই। মিতৈরোন হৈতবা বিদেশী ওফাৎ অমনা মিতৈরোনগী ঙ্গৈশে ছজ্জ
পাল্লবদি অর্থ থোক্কাই। মাসিদগী ঞ্গৈখোইনা লাইনা থংলে,— মিতৈগা
খাদোক্কাবা যাদবা মড়ী লৈ। মরমদি বেদগী অহানবা হৌফমদি মিতৈ
লৈপাকনি, অহুয়া ব্যাস, বাল্মীকিনা হাঙ্গিবা অসিদা চিংননবা মরম লৈতে।

—:(*):—

GRAMMATICAL NOTE.

A comparative study of the ancient Manipuri Language and the Vedic language shows that there is much similarity between the two. Just as there are three different accents in the vowels of the Vedic Language namely—Udatta, Anudatta and Swarita, these are three similar accents in the Manipuri Language. In the Vedic Language the difference in accent means difference in meaning. The same is true in Manipuri too. For instance :

1. অতাৰা(ataba)ময়েকনাতাৰা (that which following necessarily)
is UDATTA.
2. অতাৰা ,, নাকোঁনা তাৰা (hearing) is ANUDATTA.
3. অতাৰা ,, লৈদাৰা তাৰা (falling on the ground)
is SWARITA.

The 'তা' in the different words given above are pronounced in different ways. In this connection Bhagavan Patānjali says :
“आवागोदाहरावमणूता सुत्येत्थुच्चैकराणि जव्हस्य ।”—the pronnuciation which
requires raising of the body and straightened throat is high pro-
nunciation or Udatta. “अवववसगौ मार्ववमुक्तासुत्येतिनीचकराणि जव्हस्य ।”
The pronunciation which requires flatened throat and the body

at ease is called Anudatta. The accent which lies in between the two expresses is known as Swarita. Thus we find different accents of the same vowel leading to different meanings in the Vedic language. This is not vogue in the spoken language of the day. In Siamese there is some trace of this characteristic, while in Manipuri is much in vogue. Hence this explanatory note which may help better understanding of the Manipuri used in the explanation of the Vedas. In the Vedas there are signs for different accents. In respect of Manipuri used in the explanation of this Vedas we follow Mr. Pattigrew, and use in Udatta and dirgha in Anudatta.

The Vedic language is the most ancient of the languages known to man. Manipuri language has a close relation with the Vedic language. A study of the similarities that can be traced between Manipuri and Vedic language will help us understand the implications of the scriptures like the Ramayana and the Mahabharata better. For instance the three words in the first mantram of the Rigveda अग्निम् ; ईले and पुरोहितम् have great significance in respect of their kinship with Manipuri. Equivalent of Agni is 'Mei' which is derived from the Sanskrit 'Mantha' 'ईले' is Manipuri in character,

ईले—ईष धातु लट् आत्मनेपद उत्तमपुरुष एकवचनम् । For general usage it should stand as ईले । “ङकारस्य लकारो बहुचाध्येतुं संप्रदाय प्राप्तः ।” ईष means adoring or worshipping ईषत्वा । The Manipuri equivalent of पुरोहितम् is पुरित् । The king is usually addressed as पुरित्ताइ which means the embodiment of fire.

VOWEL SIGNS.

In the Veda Mantras vowels are used with signs. The vowel without any sign will be used as Udatta ‘—’ signifies Anudatta while ‘|’ signifies Swaritam. The same rules must apply in the case of Manipuri too.

For example ‘लाकपा’ (to come) ‘लाकपा’ (to snatch), ‘लाकपा’ (to dye).

VOCAL MUSIC.

The tunes used in vocal music are different from the tunes

used in speaking. There are seven notes used in music namely ; व, ऋ, ग, ऌ, ए, अ, नि । While Udatta, Anudatta and Swarita are three notes used in speaking, Yajñabalka Siksha says :

“उच्चौ निषाद गंधारौ नीचा ऋषभ धैवतौ ।

शेषास्तु स्वरिता ह्येया षड्ज मध्यम पंचमाः ॥ १ ॥

Udatta swar corresponds to निषाद or गंधार । Anudatta corresponds to ऋषभ and धैवत while Swarita corresponds to षड्ज मध्यम or पंचम । This rule cannot be violated in Manipuri.

For instance in the Holi Kirton they sing—‘कृष्ण चले चले’ । Here ‘च’ must be used in Anudatta to signify Krishna running away from the Gopis. If the same is used in Udatta it will mean Krishna running away with a Gopi. Manipuri songs cannot be tuned by an Ostad who is foreign to the Manipuri tongue.

From these various considerations it can be safely concluded that the Vedas and the Manipuris are inseparably linked because the Vedas had their origin in Manipur. Vyas and Valmiki have spoken sufficiently in this behalf.

SPELLING IN THE MANIPURI LANGUAGE

THE MEITEI LEIPAK

The land which the Vedas call "Pratnoucas"; which Sayanacharya, the famous Vedic commentator calls "Prachina swarga"; which also lies just under the Tropic of Cancer according to the Rishis Valmiki and Krishna Deipayana Veda Vyas, in the Ramayana and Mahabharata, comprising the eastern boundary of India, is called the Meitei Leipak, or Manipur.

उत्तरेण परिक्रम्य जम्बुद्वीपं दिवाकरः ।
दृश्यो भवति भूषिष्ठं शिखरं तन्महोच्छ्रयम् ॥
अयं सुदर्शनद्वीपः पुरो यस्य प्रकाशते । (इत्येवं महाभारतेऽपि)

THE MEITEIS

The Vedas its meaning : — We can understand from what the Rishis used—, that the Addivassies or original inhabitants of this Manipur were called the Meiteis. This view is also supported by the Vedas and its commentaries, such as the Hindu epics of Ramayana and Mahabharata.

THE MEITEI LANGUAGE

The language which the Meiteis used originally is called the Meitei language. According to the Shastras, it is a Sanskrit language— i. e. a vedic language.

रम्यं मणिपुरं नाम बभ्रुवाहनपालितम् ।
नराः सत्यव्रता यत्र नार्यश्चपतिसेवकाः ॥
वेदार्थशास्त्रनिपुणा भांति यत्र महाजनाः ।
चिन्तनं वासुदेवस्य नान्यां चित्तां प्रकुर्वते ॥
स्वप्नेऽपि नानृतं यत्र प्रवदन्ति जनाः क्वचित् ।
प्राकृतस्य जनस्यापि मुखाद्वाणी सुसंस्कृता ।
द्वितीयमिव बैकुण्ठं स्थापितं बिष्णुना क्षितौ ॥

HOW ANCIENT IS MANIPURI LITERATURE ?

We can state clearly in this regard, that the Meiteis had started producing fine literary works in their own language

eight thousand years hence, a literature—the style of which is greater than that of any foreigner's. We can say this also, that even now the Meiteis have not stopped producing good literature. But due to the mutilation of words in the language through time, the script also is being gradually mutilated. This weakness is purely universal. We are also following the same patterns of history. If we depart from this course, it would result in a great loss to Manipur of a great thing which she just cannot lose. Therefore if we want to write of the Manipuri literature of this new age we must not break with the present flow of this pattern.

SPELLING IN THE MANIPURI LANGUAGE

Shall we have to write out this Meitei Script after taking pictures of this words as is done in Phonetics, in view with what the Vedanga Shastras, called Shiksha, say. Here, in the Manipuri language, as in the Vedas, three sound notes of “Udatta, Anudatta and Swarita” is prevalent, incapable of being expressed by spelling only ; but—shall we have to write out another “Souvar” for this ? The question of “Udatta, Anudatta and Swarita—is different.”

MY PRESENT WORKS

After collecting all the ‘Shabdas’ of Aciént Manipuri literature and all the other words in use in this present literature, I am trying to find out another “Shabda Kosh”; but all those former collections were being burnt to ashes during the war. After a new effort in the post-war period, all the collections of these “Shabdas” of ancient Manipuri literature is completed,— I am only waiting to revise it ; but until and unless I am able to finish it, I will not be able to decide the true form of spelling in the Manipuri language.